



REGOLAMENTO PER IL RICONOSCIMENTO DI DEBITI E CREDITI FORMATIVI PER I CORSI DI DIPLOMA ACCADEMICO DI PRIMO E SECONDO LIVELLO

Approvato dal Consiglio Accademico con deliberazione n° 60 del 23 novembre 2011

CREDITI

Il credito formativo accademico (CFA) è la misura dell'impegno, incluso lo studio individuale, necessario allo studente per raggiungere le conoscenze, gli apprendimenti e le abilità previste dalle diverse attività formative dei corsi di I e II Livello. Il sistema dei crediti è stato introdotto con il nuovo ordinamento degli studi per misurare il curriculum svolto dagli studenti (in base allo standard ECTS Sistema europeo di trasferimento e accumulazione dei crediti).

Convenzionalmente, un CFA corrisponde a 25 ore di lavoro; l'impegno medio di apprendimento svolto in un anno da uno studente a tempo pieno è fissato in 60 crediti, per cui i crediti formativi richiesti per ciascun livello ammontano, complessivamente, a 180 nel corso superiore di I livello e a 120 nel corso superiore di II livello.

Di seguito le modalità di attribuzione, all'ammissione, per trasferimento, o in itinere, il riconoscimento di attività formative di studio, lavorative e artistiche esterne e/o interne, sia pregresse, sia svolte durante il periodo di iscrizione. I crediti eventualmente riconosciuti potranno essere utilizzati per raggiungere il numero di crediti di formazione accademica previsti per il conseguimento del diploma accademico di primo e di secondo livello.

MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI RICONOSCIMENTO

E' necessario produrre istanza di riconoscimento su apposita modulistica disponibile in segreteria e scaricabile dal sito del Conservatorio. La documentazione prodotta in modo difforme da quanto indicato non sarà presa in esame. La richiesta di riconoscimento dei crediti va presentata all'atto dell'immatricolazione e/o iscrizione e deve essere corredata da idonea documentazione. Nel caso di attività svolte in prossimità della conclusione del corso accademico, la documentazione dovrà comunque essere prodotta almeno 60 giorni prima della data prevista per la Prova finale.

CRITERI GENERALI DI ASSEGNAZIONE DEI CREDITI FORMATIVI

Non possono essere riconosciuti crediti per i titoli considerati requisiti di accesso.

Non danno luogo a riconoscimento di crediti le discipline frequentate nei corsi propedeutici o pre-accademici;

I crediti eventualmente già riconosciuti all'atto di ammissione ai Corsi di Primo Livello o conseguiti nel corso del triennio medesimo, non potranno essere riconosciuti nuovamente nel Corso di Secondo Livello prescelto, salvo casi particolari (es. studente che all'atto di iscrizione al Corso di Primo Livello abbia già presentato il titolo che dà luogo a riconoscimento crediti nel Corso di Secondo Livello relativamente alle competenze linguistiche).



COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE DEI CREDITI FORMATIVI

La Commissione per la valutazione dei crediti è composta dal Direttore (o da un suo delegato), da un docente e da un addetto di segreteria. Il suo compito è analizzare e valutare le richieste di assegnazione crediti degli studenti relative a:

1. attività formative pregresse: corsi frequentati in Istituzioni di pari grado;
2. ulteriori attività formative pregresse e in itinere: masterclass, tirocini, attività artistica;
3. lingua straniera comunitaria: certificazioni di competenze linguistiche.

La Commissione si riunisce all'inizio dell'anno accademico per valutare i contenuti delle domande pervenute contestualmente alla presentazione dei piani di studio e durante l'anno accademico in caso di comprovata necessità (es. per consentire il regolare svolgimento delle prove finali).

1. ATTIVITÀ FORMATIVE PREGRESSE: corsi frequentati in Istituzioni di pari grado

Su presentazione di specifica documentazione possono essere riconosciuti crediti relativi a discipline contemplate nell'ordinamento didattico del corso di studi prescelto, già frequentate presso altre istituzioni AFAM o Università italiane o analoghe Istituzioni dell'Unione Europea o di paesi con i quali esistono accordi se il programma svolto è valutato equivalente a quello svolto presso il nostro Istituto.

Per poter essere riconosciuta, la certificazione dell'attività formativa svolta in Istituti di pari grado dovrà riportare per ogni disciplina esatta denominazione, numero di crediti, programma di studio, data e valutazione dell'esame

Per i crediti relativi alle discipline "a scelta dello studente" o "ulteriori" possono essere valutate attività pregresse giudicate utili alla formazione dello studente per il corso di studi intrapreso anche se non corrispondenti a quelle previste nell'offerta formativa della annualità.

Stante il riconoscimento di una misura sufficiente di crediti corrispondenti ad attività formative già svolte, è lasciata all'autonomia della Commissione la possibilità di abbreviare la durata normale dei corsi di studio.

In caso di prima immatricolazione ai Corsi di Primo Livello il massimo dei crediti riconoscibili per l'attività formativa già svolta corrisponde al **60%** dei crediti totali (**108 CFA**); dal momento dell'immatricolazione al momento dell'esame finale deve comunque trascorrere almeno un anno accademico e, in ogni caso, non verranno riconosciuti i crediti relativi all'ultimo anno della disciplina caratterizzante d'indirizzo. Per l'iscrizione al secondo anno di corso devono essere riconosciuti **almeno 40 crediti** relativi al primo anno; per l'ammissione al terzo anno **almeno 100** crediti relativi ai primi due anni, purché comprensivi delle prime due annualità della disciplina caratterizzante d'indirizzo.

In caso di prima immatricolazione ai Corsi di Secondo Livello il massimo dei crediti riconoscibili per l'attività formativa già svolta corrisponde **alla metà dei crediti totali (60**



CFA); dal momento dell'immatricolazione al momento dell'esame finale deve trascorrere almeno un anno accademico e, in ogni caso, non verranno riconosciuti i crediti relativi all'ultimo anno della disciplina caratterizzante d'indirizzo. Per l'iscrizione al secondo anno di corso devono essere riconosciuti **almeno 40 crediti** relativi al primo anno, purché comprensivi della prima annualità della disciplina caratterizzante d'indirizzo.

I suddetti principi di computo e classificazione si applicano anche nel caso di trasferimenti in entrata.

Trasferimenti

Non sono accettate domande di trasferimento di studenti che debbano sostenere la sola prova finale per il conseguimento del titolo di studio o che abbiano sostenuto il solo esame di selezione ai fini dell'ammissione. (Regolamento didattico, art. 33, c. 5)

Lo studente può richiedere il riconoscimento di singole attività formative, purché corrispondenti a discipline previste nel piano di studi del Corso di Diploma prescelto dallo studente.

Tali CFA sono riconoscibili negli ambiti delle discipline di base, caratterizzanti, affini e ulteriori. Il computo dei crediti dei singoli esami sostenuti avviene basandosi sulle indicazioni del MIUR (D.M. 124/2009 e successive integrazioni) e secondo la seguente modalità:

- a) se il numero dei CFA maturati nell'altro istituto è inferiore a quello dei CFA previsti dall'Istituto per l'attività formativa corrispondente verranno riconosciuti i CFA effettivamente maturati. La commissione deciderà le modalità di recupero dei CFA mancanti e il docente della disciplina in oggetto provvederà alla definizione di un programma integrativo con lo studente.
- b) se il numero dei CFA maturati nell'altro istituto supera quello dei CFA previsti dall'Istituto per l'attività formativa corrispondente, verranno assegnati i crediti stabiliti dall'Istituto per la disciplina in oggetto e i rimanenti crediti potranno essere utilizzati per discipline dello stesso codice o come crediti per attività a scelta/ulteriori.
- c) se l'attività formativa svolta non corrisponde a codici e ad insegnamenti attivati presso l'Istituto, ma è tuttavia giudicata utile alla formazione dello studente per il corso di studio intrapreso, verrà attuato, a discrezione della commissione incaricata, un riconoscimento crediti che rientrerà nella tipologia attività a scelta/ulteriori
- d) Se l'attività formativa svolta era stata valutata in trentesimi, la trascrizione del voto avrà luogo nella sezione del libretto riservata alla registrazione di attività formative che prevedono il superamento di un esame e sarà corredata dal voto (che concorrerà alla determinazione della media ponderata). Se l'attività formativa svolta era stata valutata non in trentesimi, verrà effettuata una conversione, tramite proporzione, in trentesimi.

Se l'attività formativa svolta era stata valutata con giudizio di idoneità, mentre all'Istituto la stessa attività comporta una valutazione in trentesimi, lo studente è tenuto a sostenere il relativo esame senza obbligo di frequentare il corso in oggetto.

In caso di ricostruzioni di carriera accademica particolarmente complesse o in presenza di casistiche non previste dal Regolamento è facoltà della commissione sottoporre il curriculum di studi al Consiglio Accademico che darà il suo parere a riguardo.

2. ULTERIORI ATTIVITÀ PREGRESSE E IN ITINERE: MASTERCLASS, TIROCINI, ATTIVITÀ ARTISTICA

a. Corsi superiori di I livello

I crediti eventualmente riconosciuti in questo campo non potranno comportare alcuna riduzione dell'impegno previsto per le attività formative appartenenti all'area delle discipline caratterizzanti così come definite nel regolamento. I CFA riconosciuti saranno inseriti nell'ambito delle discipline a scelta/masterclass.

CONCERTI: devono essere documentati dall'Ente organizzatore. La valutazione delle partecipazioni a concerti sarà valutata dalla Commissione tenendo conto del programma eseguito, del tipo di partecipazione, dell'importanza della sede.

Per le attività di seguito elencate è prevista un'attribuzione da 0,25CFA a 1CFA per ciascuna.

Il massimo potrà essere attribuito solo quando tutti i parametri si collochino al livello più alto. Per i corsi di perfezionamento si deve trattare di iniziative organizzate da istituzioni e associazioni di chiara fama.

Per i concerti, le incisioni e le pubblicazioni verrà attribuito il seguente punteggio:

0 CFA per attività non attinente alla disciplina

0.25 CFA per attività poco attinente

0,50 CFA per attività significativa

0,75 CFA per attività rilevante

1 CFA per attività molto rilevante



SEMINARI, MASTER CLASSES: devono essere specificati l'Istituzione organizzatrice, il Docente, la durata e la propria posizione (Effettivo – Uditore). Nel caso in cui mancasse la specificazione si considererà che il corso è stato frequentato come Uditore. Ai fini di essere ritenuta valutabile, l'attività deve essere stata effettuata entro i due anni precedenti la richiesta del riconoscimento dei CFA.

Verrà assegnato un punteggio che terrà conto della durata e del numero di lezioni, nonché della partecipazione come allievo effettivo o come uditore, secondo lo schema seguente:

Numero lezioni	1 giorno		2 giorni		7 giorni		30 giorni		180 giorni		360 giorni	
	Eff.	Ud.	Eff.	Ud.	Eff.	Ud.	Eff.	Ud.	Eff.	Ud.	Eff.	Ud.
1	0,5*	0,25	0,5*	0,25	1	0,50						
2			1**	0,25	1	0,50	2	0,50				
3					2	0,50	2	0,50	3	1		
4					2	0,50	3	0,50	3	1	4	1
5					2	0,50	3	0,50	3	1	4	1
6					3	0,50	4	0,50	4	1	4	1
7					3	0,50	4	0,50	4	1	5	1
8							4	0,50	4	1	5	1
9									5	1	5	1
10									5	1	6	1
11									5	1	6	1
12									5	1	6	1

*0,75 CFA se Masterclass del Conservatorio Vittadini

**1,50 CFA se Masterclass del Conservatorio Vittadini

CONCORSI:

le classificazioni valutabili sono 1°, 2°, 3° premio. Deve essere indicato se si tratta di Concorso Nazionale o Internazionale e la tipologia dello stesso. Tale attività deve essere stata effettuata entro i quattro anni precedenti la richiesta del riconoscimento dei CFA.

Per i concorsi verrà attribuito il seguente punteggio:

	Primo Premio	Secondo Premio	Terzo Premio
Concorso prestigioso (es. Chopin, Busoni)	6	4,5	3
Concorso importante	3	2	1
Concorso minore	1	0,5	0,25

ATTIVITÀ DI SUPPORTO ALLA DIDATTICA:

Le ore effettivamente svolte dovranno essere attestate su apposito modulo dal docente di riferimento che ha chiesto la collaborazione.

Per la partecipazione come esecutore o accompagnatore al pianoforte a esami di profitto o esami finali di un corso non previsto dal piano di studi, 1 CFA per ogni 10 h di partecipazione

Per la partecipazione come cantante o collaboratore vocale per corsi e/o esami non previsti dal piano di studi, 1 CFA per ogni 10 h di partecipazione

Per la partecipazione come strumentista a esami di profitto o esami finali di un corso non previsto dal piano di studi, 1 CFA per ogni 10 h di partecipazione

Per la partecipazione come strumentista in orchestra al di fuori del corso di esercitazioni orchestrali o altri previsti dal piano di studi, a esami di profitto o esami finali di un corso non previsto dal piano di studi, 1 CFA per ogni 10 h di partecipazione

I saggi di classe non comportano attribuzione di crediti.

ATTIVITÀ LAVORATIVA

- Attività d'insegnamento

Non vengono riconosciuti crediti per attività d'insegnamento che preveda un compenso, a meno che non si tratti di scuole pubbliche o private che abbiano stipulato una convenzione in merito con l'Istituto, da 0,25 a 2 CFA.

- Attività d'orchestra e attività corale

Il riconoscimento dell'attività svolta come strumentista in orchestra può valere ai fini dell'assegnazione di crediti solo per le materie a scelta/masterclass. Potranno essere riconosciuti sino a un massimo di 1 CFA per concerto/opera, seguendo la scala di valutazione prevista per i concerti.

Può essere riconosciuta solo l'attività orchestrale in cui lo strumento suonato sia quello corrispondente al corso di studi.

Non si dà luogo ad assegnazione di crediti nel caso di replica del medesimo programma o per le diverse recite di un'opera.

b. Corsi superiori di II livello

Limite temporale per la validità dell'attività artistica finalizzata al riconoscimento dei CFA

- 1) Continuità del curriculum scolastico: se direttamente provenienti dal triennio l'anno accademico precedente.
- 2) Discontinuità del curriculum: vengono valutate soltanto le varie attività artistiche di tipo professionale documentate con diplomi e attestati e, nel caso di concerti esterni all'istituto Vittadini, sottoscritte dell'ente organizzatore o corredate da adeguata rassegna stampa non antecedenti i 6 anni precedenti.
- 3) La documentazione presentata per un a. a. non può essere riutilizzata per quello successivo, anche nel passaggio tra triennio e biennio.
- 4) Il secondo anno vengono valutati i titoli conseguiti nell'A.A. appena trascorso.
- 5) Per il riconoscimento crediti delle diverse attività (artistiche, lavorative, collaborazioni...) valgono i criteri esposti per i corsi di I livello

3. LINGUA STRANIERA COMUNITARIA: CERTIFICAZIONI DI COMPETENZE LINGUISTICHE.

Possono chiedere il riconoscimento dei crediti relativi ad una lingua straniera comunitaria gli studenti madrelingua e coloro che all'atto dell'iscrizione siano in possesso di Laurea in Lingue e Culture Moderne (L-11), Mediazione linguistica (L-12) o Laurea magistrale in Lingue e Letterature Moderne Europee e Americane (LM37), in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale (LM-38) o in Traduzione Specialistica e Interpretariato (LM-94).

Altri titoli rilasciati da Enti certificatori delle competenze linguistiche saranno presi in considerazione secondo la seguente tabella

TABELLA DI EQUIVALENZA CERTIFICAZIONI LINGUA STRANIERA		
DIPLOMA ACCADEMICO DI I LIVELLO		
Certificazione	Disciplina	Riconoscimento
Livello B1 e superiori	CODL/02 Lingua straniera comunitaria	CODL/02 Lingua straniera comunitaria I e II
DIPLOMA ACCADEMICO DI II LIVELLO		
Certificazione	Disciplina	Riconoscimento
Livello B2 e superiori	CODL/02 Lingua straniera comunitaria	CODL/02 Lingua straniera comunitaria

La richiesta di riconoscimento dei titoli conseguiti da più di 5 anni potrebbe essere subordinata al superamento di un test, a discrezione della commissione competente, per verificare la non obsolescenza delle competenze acquisite.

Per la corrispondenza delle certificazioni linguistiche europee si veda l'allegato 1 al presente regolamento

STUDENTI ERASMUS

Il riconoscimento accademico delle attività formative svolte da studenti in mobilità Erasmus avviene considerando l'insieme delle attività formative superate, previste nel Learning Agreement e certificate nel Transcript of records in misura pari ai crediti che lo studente avrebbe ottenuto dalla propria Istituzione. Il responsabile accademico per la preparazione, lo svolgimento e il riconoscimento del periodo di studio all'estero è il Coordinatore Erasmus, che predispone la delibera di riconoscimento dei crediti formativi accademici.

PUBBLICAZIONE DEGLI ATTI

La commissione per il riconoscimento crediti entro il 30 novembre (o almeno 30 giorni prima della data prevista per la prova finale in caso di richiesta riconoscimento crediti in itinere) consegna alla segreteria gli esiti dei suoi lavori di verbalizzazione di riconoscimento crediti per l'aggiornamento della carriera degli studenti.

DEBITI

Conoscenza della lingua italiana (Corsi di I e II livello)

Devono sostenere il test di lingua italiana tutti gli studenti stranieri:

- studenti stranieri comunitari,
- studenti stranieri extracomunitari;
- studenti stranieri del programma "Turandot";
- studenti stranieri in trasferimento in entrata.

Il test per l'accertamento della lingua italiana comprende anche una conoscenza dei principali termini musicali in lingua italiana. Si compone di una prova scritta (della durata di 2 ore) e di un colloquio.

La valutazione del test è effettuata in trentesimi; il test si considera superato cumulando, nelle diverse prove, una votazione minima di 18/30; votazioni inferiori a 15/30 impediranno l'accesso alle prove attitudinali di carattere musicale.

In caso di valutazione parzialmente negativa (media tra 15 e 18/30) è data possibilità agli allievi di colmare il debito sostenendo nuovamente la prova nel mese di giugno.



L'allievo avrà comunque facoltà di sostenere con riserva gli esami previsti dal piano di studi. La riserva sulla validità degli esami verrà sciolta dall'Istituto solo al superamento pieno (votazione uguale o superiore a 18/30) della prova di lingua italiana.

In caso di esito totalmente negativo (votazione uguale o inferiore a 14/30) e dunque di mancato superamento del test di lingua italiana lo studente non potrà partecipare alle prove di ammissione di carattere musicale.

Esoneri - Sono esonerati dal test di lingua italiana e ammessi alle prove musicali, i candidati che chiedono l'ammissione ai Corsi accademici di I e II livello in possesso di certificazioni di livello B2 rilasciate dalle Istituzioni autorizzate e gli studenti in possesso di *Diploma di scuola secondaria superiore*, ottenuto con un periodo di studio di almeno quattro o cinque anni, conseguito in scuole italiane statali e paritarie all'estero o che sono in possesso di titoli finali rilasciati dalle scuole riportate nel sito del MIUR
<http://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/>

Tutti i documenti redatti in lingua straniera, muniti di dichiarazione di valore in loco, vanno corredati di traduzione ufficiale in lingua italiana.

In caso di certificazione/titoli acquisiti anteriormente al quinquennio precedente la domanda di ammissione, la Commissione dell'esame di verifica delle conoscenze della lingua italiana potrà sottoporre il candidato a una prova al fine di controllare la non obsolescenza dei contenuti didattici acquisiti.

a. Corsi superiori di primo livello

In sede d'esame di ammissione la commissione giudicatrice, in base all'esito delle prove sostenute e volte ad accertare le conoscenze necessarie della seconda prova (teorica) per l'accesso al corso di studio, ha facoltà di attribuire il relativo debito formativo allo studente, comunque riconosciuto idoneo alla prova strumentale.

L'assolvimento del debito avverrà mediante la frequenza del corso dedicato e l'ottenimento della relativa idoneità.

Anche in caso di superamento dell'esame, se, durante lo svolgimento dei corsi ordinamentali, il docente dovesse rilevare delle lacune importanti, avrà facoltà di proporre allo studente delle attività didattiche integrative.

L'assolvimento dei debiti non comporta l'attribuzione di crediti.

Sono esonerati dalla sola prova di accertamento di Teoria Musicale, gli studenti in possesso di certificazione di corso propedeutico o corso preaccademico rilasciata da Istituzioni AFAM o convenzionate (es. Liceo Musicale) e gli studenti in possesso di certificazioni di livello superiore (es. esami specifici Vecchio Ordinamento)

L' accertamento delle competenze di Elementi di armonia e analisi e di Storia della musica è obbligatorio per tutti gli studenti (anche per gli studenti in possesso di certificazione di corso propedeutico o corso preaccademico rilasciata da Istituzioni AFAM o convenzionate (es. Liceo Musicale) e gli studenti in possesso di certificazioni di livello superiore (es. esami specifici Vecchio Ordinamento) e avverrà non in sede di ammissione ma prima dell'inizio dei rispettivi corsi per valutare o meno la necessità di un pre-corso al termine del quale verrà rilasciata una idoneità sulla base della frequenza.

b. Corsi superiori di secondo livello

In sede d'esame di ammissione la commissione giudicatrice valuta le competenze musicali di base dei candidati all'ammissione al diploma accademico di II livello non in possesso di una laurea triennale rilasciata da un ISSM, da un Conservatorio o da un diploma di ordinamento previgente.

L'assolvimento degli eventuali debiti attribuito deve avvenire entro la sessione autunnale del primo anno di frequenza mediante le modalità di volta in volta stabilite dal Dipartimento di riferimento

NORMA FINALE

Il presente regolamento è in vigore dall'anno accademico 2022-2023 ed abroga e sostituisce il precedente.



ALLEGATO 1

CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE

Gli Enti Certificatori delle Lingue Europee hanno approntato delle tabelle di equipollenza tra i propri titoli e livelli linguistici con quelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER).

Francese						
QCER	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Alliance Française		Certificat d'Etudes de Français Pratique 1 (CEFP1)	Certificat d'Etudes de Français Pratique 2 (CEFP2);	Diplôme de Langue Française (DL);	Diplôme Supérieur d'Etudes Françaises Modernes (DS)	Diplôme de Hautes Etudes Françaises (DHEF)
Alliance Française	DELFF (Diplôme d'Études en Langue Française) A1	DELFF (Diplôme d'Études en Langue Française) A2	DELFF (Diplôme d'Études en Langue Française) B1	DELFF (Diplôme d'Études en Langue Française) B2	DALF (Diplôme Approfondi en Langue Française) C1	DALF (Diplôme Approfondi en Langue Française) C2
WBT	A1 Start Français	A2- Français Module préparatoire	B1 (Certificat de Français) B1- Français pour la profession	B2 (Certificat Supérieur de Français)		



Inglese									
QCER	A1		A2	B1	B2	C1	C2		
Cambridge English Language Assessment			Key English Test (KET)	Preliminary English Test (PET)	First Certificate in English (FCE)	Certificate in Advanced English (CAE)	Certificate of Proficiency in English (CPE)		
Cambridge English Language Assessment			Skills for Life Entry 2	Skills for Life Entry 3	Skills for Life Level 1				
Pitman/City and Guilds Esame ESOL/IESOL	Basic	Elementary	Livello AC-CESS in orale (ISE-SOL)	Livello ACHIEVER in orale (ISESOL)	Livello COMMUNICATOR in orale (ISE-SOL)	Livello EXPERT in orale (ISESOL)	Livello MASTERY in orale (ISESOL)		
IELTS * ³	1 Non User	2 Interim User	3-4 (in ciascuna delle abilità) Extremely Limited User/limited User	4-5 (in ciascuna delle abilità) Limited User/Modest User	5.5 (in ciascuna delle abilità) Modest User	6 Competent User	7 Good User	8 Very Good User	9 Expert User
Trinity College of London			ISE 0	ISE I	ISE II	ISE III			
TOEFL PBT *		353	357-456 + TSE (orale) 45-50 + TWE (scritto) 4.5-5	457-505 + TSE (orale) 45-50 + TWE (scritto) 4.5-5	506-557 + TSE (orale) > 50 + TWE (scritto) > 5	558-617	618-677		
TOEFL CBT *		67	70-135	136-175	oltre 176				
TOEFL iBT*		21	28-56	57-86	oltre 87				
EDEXCEL		level A1-Foundation	Level 1 - Elementary	Level 2 - Intermediate	Level 3 - Upper intermediate	Level 4 - Advanced	Level 5 - Proficient		

³ Le certificazioni con l'asterisco hanno validità biennale a partire dalla data del rilascio.



Spagnolo						
QCER	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Instituto Cervantes e Universidad de Salamanca	Diploma de Español I nivel A1	DELE nivel A2	DELE nivel inicial	DELE nivel intermedio	DELE nivel C1	DELE nivel superior
WBT	A1 Start Español	A2 Español- nivel elemental	B1 Certificado de Español			

Tedesco						
QCER	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Goethe Institut	Fit in Deutsch 1	Fit in Deutsch 2	Zertifikat Deutsch (ZD)	Goethe-Zertifikat B2	Goethe Zertifikat C1	Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS)
	Start Deutsch 1	Start Deutsch 2		Per studenti universitari: Test Deutsch als Fremdsprache		
ÖSD	Kompetenz in Deutsch 1 (KID 1)	Kompetenz in Deutsch 2 (KID 2) Grundstufe Deutsch (GD)	Zertifikat Deutsch (ZD)		Mittelstufe Deutsch (MD)	
WBT	A1 Start Deutsch A1 Start Deutsch Z	A2 Start Deutsch	B1 Zertifikat Deutsch	Zertifikat Deutsch Plus		